

**Государственный стандарт СССР ГОСТ 12.1.033-81**  
**"Система стандартов безопасности труда. Пожарная безопасность. Термины и**  
**определения"**  
**(Утв. постановлением Госстандарта СССР от 27 августа 1981 г. N 4084) safety standards**  
**system.safety.and definitions**  
**(с изменениями от 26 августа 1983 г.)**

Срок введения с 1 июля 1982 г.

*Постановлением Госстандарта СССР от 26 августа 1983 г. N 4030 в настоящий ГОСТ внесено изменение N 1.*

Смотрите текст ГОСТ в предыдущей редакции

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий пожарной безопасности в области безопасности труда.

Термины, установленные стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятия.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на [русском языке](#) и их иностранных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма - светлым.

Термин	Определение
1. <b>Загорание</b> E. Ignition F. Prendre feu	Неконтролируемое горение вне специального очага без нанесения ущерба
2. <b>Угроза пожара (загорания)</b> D. Brandgefahr E. Threat of fire F. Risque d'incendie	Ситуация, сложившаяся на объекте, которая характеризуется вероятностью возникновения пожара, превышающей нормативную
3. <b>Причина пожара (загорания)</b> D. Brandentstehungsursache E. Fire cause F. Cause d'incendie	Явление или обстоятельство, непосредственно обуславливающее возникновение пожара (загорания)

4. Очаг пожара D. Brandherd E. Seat of fire F. Foyer d'incendie	Место первоначального возникновения пожара
5. Возникновение пожара (загорания) D. Brandentstehung E. Outbreak of fire F. Naissance de l'incendie	Совокупность процессов, приводящих к пожару (загоранию)
6. Вероятность возникновения пожара (загорания)	Математическая величина возможности появления необходимых и достаточных условий возникновения пожара (загорания)
7. Опасный фактор пожара D. Brandrisikofaktor	Фактор пожара, воздействие которого приводит к травме, отравлению или гибели человека, а также к материальному ущербу
8. Вероятность воздействия опасных факторов пожара	Математическая величина возможности воздействия опасных факторов пожара с заранее заданными значениями их параметров
9. Жертва пожара D. Brandopfer E. Fire victim F. Victime d'un incendie	Погибший человек, смерть которого находится в прямой причинной связи с пожаром  <b>Примечание.</b> Погибший человек считается жертвой пожара в том случае, если его смерть наступила в течение времени, устанавливаемом Инструкцией по учету пожаров и загораний МВД СССР
10. Ущерб от пожара D. Brandschaden E. Fire loss F. Degats d'incendie	Жертвы пожара и материальные потери, непосредственно связанные с пожаром
11. Развитие пожара D. Brandentwicklung	Увеличение зоны горения и/или вероятности воздействия опасных факторов пожара

E. Fire growth	
F. Developpement de l'incendie	
12. Локализация пожара	Действия, направленные на предотвращение возможности дальнейшего распространения горения и создание условий для его успешной ликвидации имеющимися силами и средствами
D. Lokalisation des Brandes	
E. Fire under control	
F. Feu localise	
13. Ликвидация пожара	Действия, направленные на окончательное прекращение горения, а также на исключение возможности его повторного возникновения
D. Liquidation des Brandes	
14. Тушение пожара	Процесс воздействия сил и средств, а также использование методов и приемов для ликвидации пожара
D. Brandbekämpfung	
E. Fire-fighting operations	
F. Travaux d'extinction	
15. Огнетушащее вещество	Вещество, обладающее физико-химическими свойствами, позволяющими создать условия для прекращения горения
D. Loshmittel	
E. Extinguishing medium	
F. Agent d'extinction	
16. Минимальная огнетушащая концентрация средств объемного тушения	Наименьшая концентрация средств объемного тушения в воздухе, которая обеспечивает мгновенное тушение диффузионного пламени вещества в условиях опыта
D. Minimale Loschkonzentration raumlich wirkender Loschmittel	

17. План пожаротушения объекта	Документ, устанавливающий основные вопросы организации тушения развившегося пожара на объекте
План пожаротушения	
D. Objektbezogener Einsatzplan	
18. Пожаро-оперативное обслуживание	Функция пожарных подразделений, состоящая в спасении людей и ликвидации пожаров и загораний, а также в поддержании пожарной техники в постоянной готовности
Оперативное обслуживание	
19. Система противопожарной защиты	Совокупность организационных мероприятий и технических средств, направленных на предотвращение воздействия на людей опасных факторов пожара и ограничение материального ущерба от него
D. Brandschutz	
E. Fire protection	
F. Protection contre l'incendie	
20. Пожарная опасность	Возможность возникновения и/или развития пожара
Пожароопасность	
D. Brandgefahr	
E. Fire hazard	
F. Danger d'incendie	
21. Показатель пожарной опасности	Величина, количественно характеризующая какое-либо свойство пожарной опасности
Показатель пожароопасности	
22. Огнезащита	Снижение пожарной опасности материалов и конструкций путем специальной обработки или нанесения покрытия (слоя)
D. Flammschutz	
E. Flame retardance	
F. Ignifugation	
23. Поверхностная огнезащита	Огнезащита поверхности изделия, материала, конструкции
24. Глубокая огнезащита	Огнезащита массы изделия, материала,

		конструкции
25. огнезащита	Химическая	Огнезащита, основанная на химическом взаимодействии антипирена с обрабатываемым материалом
D. Flammschutz	Chemischer	
E. retardance	Chemical fire	
F. chimique	Ignifugation	
26. вещество (смесь)	Огнезащитное	Вещество (смесь), обеспечивающее огнезащиту
D. Flammenschutzmittel		
E. Fire retardant agent		
F. Produit ignifugeant		
27. Антипирен		Вещества или смеси, добавляемые в материал (вещество) органического происхождения для снижения его горючести
D. Antipyren		
E. Antipyrene		
28. огнезащитное вещество	Атмосфероустойчивое	Вещество, обеспечивающее в заданных пределах длительную огнезащиту изделий, постоянно находящихся под воздействием атмосферных факторов
D. Flammenschutzmittel	wetterbestandiges	
E. Weather-proof fire retardant agent		
29. изделие (материал, конструкция)	Огнезащищенное	Изделие (материал, конструкция), пониженная пожарная опасность которого является результатом огнезащиты
D. Flammgeschütztes Erzeugnis		
E. Flame-retarded product		
F. Produit ignifuge		
30. способность	Огнепреграждающая	Способность препятствовать распространению горения
D. Feuerhemmendes Vermögen		

E. Fire-resistant capability	
F. Pouvoir coupe-feu	
31. Огнепреграждающее устройство	Устройство, обладающее огнепреграждающей способностью
D. Feuerhemmende Einrichtung	
E. Fire-stop assembly	
F. Dispositif coupe-feu	
32. Противодымная защита	Комплекс организационных мероприятий и технических средств, направленных на предотвращение воздействия на людей дыма, повышенной температуры и токсичных продуктов горения
D. Rauchabzug	
E. Smoke protection	
F. Protection contre l'enftimage	
33. Пожар	По СТ СЭВ 383-76 <b>Примечание.</b> В области безопасности труда пожар характеризуется образованием опасных факторов пожара
D. Brand	
E. Feir	
F. Incendie	
34. Противопожарное водоснабжение	Комплекс инженерно-технических сооружений, предназначенных для забора и транспортирования воды, хранения ее запасов и использования их для пожаротушения
D. Loshwasserversorgung	
E. Water supply	
F. Approvisionnement en eau d'extinction	
35. Эвакуация людей при пожаре	Вынужденный процесс движения людей из зоны, где имеется возможность воздействия на них опасных факторов пожара
Эвакуация	
D. Evakuierung	
36. Спасение людей при пожаре	Действия по эвакуации людей, которые не могут самостоятельно покинуть зону, где имеется

		возможность воздействия на них опасных факторов пожара
Спасение		
D. Rettung von Menschen bei Branden		
37. План эвакуации при пожаре		Документ, в котором указаны эвакуационные пути и выходы, установленные правила поведения людей, а также порядок и последовательность действий обслуживающего персонала на объекте при возникновении пожара
План эвакуации		
D. Evakuierungsplan		
E. Evacuation plan		
F. Plan d'evacuation		
38. Пожарная профилактика		Комплекс организационных и технических мероприятий, направленных на обеспечение безопасности людей, на предотвращение пожара, ограничение его распространения, а также создание условий для успешного тушения пожара
D. Vorbeugender Brandschutz		
E. Fire prevention		
F. Mesures de prevention de l'incendie		
39. Исключены		
40. Система предотвращения пожара		Комплекс организационных мероприятий и технических средств, направленных на исключение условий возникновения пожара
D. Brandverhutung		
41. Пожарная безопасность объекта		Состояние объекта, при котором с регламентируемой вероятностью исключается возможность возникновения и развития пожара и воздействия на людей опасных факторов пожара, а также обеспечивается защита материальных ценностей
Пожаробезопасность объекта		
D. Brandsicherheit eines Objekts		
E. Fire safety of an object		

F. Securite incendie d'un objet	
42. Правила пожарной безопасности	Комплекс положений, устанавливающих порядок соблюдения требований и норм пожарной безопасности при строительстве и эксплуатации объекта
D. Betriebliche Regelungen in Brandschutz	
E. Regulations of fire safety	
F. Consignes de security incendie	
43. Противопожарное состояние объекта	Состояние объекта, характеризуемое числом пожаров и ущербом от них, числом загораний, а также травм, отравлений и погибших людей, уровнем реализации требований пожарной безопасности, уровнем боеготовности пожарных подразделений и добровольных формирований, а также противопожарной агитации и пропаганды
D. Brandschutzzustand	
44. Противопожарный режим	Комплекс установленных норм поведения людей, правил выполнения работ и эксплуатации объекта (изделия), направленных на обеспечение его пожарной безопасности
D. Brandschutzverordnung	
E. Fire prevention regime	
45. Исключены	
46. Воспламенение	По СТ СЭВ 383-76
D. Entflammung	
E. Inflammation	
F. Inflammation	
47. Самовоспламенение	По СТ СЭВ 383-76
D. Selbstentflammung	
E. Autoignition	
F. Inflammation spontanee	
48. Продукты горения	По СТ СЭВ 383-76



D. Verbrennungsprodukte	
E. Combustion products	
F. Produits de combustion	

### Алфавитный указатель терминов

<a href="#">Антипирен</a>	27
<a href="#">Безопасность пожарная объекта</a>	41
<a href="#">Вероятность воздействия опасных факторов пожара</a>	8
<a href="#">Вероятность возникновения загорания</a>	6
<a href="#">Вероятность возникновения пожара</a>	6
<a href="#">Вещество огнезащитное</a>	26
<a href="#">Вещество огнезащитное атмосферостойчивое</a>	28
<a href="#">Вещество огнетушащее</a>	15
<a href="#">Водоснабжение противопожарное</a>	34
<a href="#">Возникновение загорания</a>	5
<a href="#">Возникновение пожара</a>	5
<a href="#">Воспламенение</a>	46
<a href="#">Жертва пожара</a>	9
<a href="#">Загорание</a>	1
<a href="#">Защита противодымная</a>	32
<a href="#">Изделие огнезащищенное</a>	29
<a href="#">Конструкция огнезащищенная</a>	29
<a href="#">Концентрация средств объемного тушения огнетушащая минимальная</a>	16
<a href="#">Ликвидация пожара</a>	13
<a href="#">Локализация пожара</a>	12
<a href="#">Материал огнезащищенный</a>	29
<a href="#">Облуживание оперативное</a>	18
<a href="#">Обслуживание пожарно-оперативное</a>	18
<a href="#">Огнезащита</a>	22
<a href="#">Огнезащита глубокая</a>	24
<a href="#">Огнезащита поверхностная</a>	23
<a href="#">Огнезащита химическая</a>	25
<a href="#">Опасность пожарная</a>	20
<a href="#">Очаг пожара</a>	4
<a href="#">План пожаротушения</a>	17
<a href="#">План пожаротушения объекта</a>	17
<a href="#">План эвакуации</a>	37
<a href="#">План эвакуации при пожаре</a>	37
<a href="#">Пожар</a>	33
<a href="#">Пожаробезопасность объекта</a>	41
<a href="#">Пожароопасность</a>	20
<a href="#">Показатель пожарной опасности</a>	21
<a href="#">Показатель пожароопасности</a>	21
<a href="#">Правила пожарной безопасности</a>	42
<a href="#">Причина загорания</a>	3
<a href="#">Причина пожара</a>	3
<a href="#">Продукты горения</a>	48
<a href="#">Профилактика пожарная</a>	38
<a href="#">Развитие пожара</a>	11
<a href="#">Режим противопожарный</a>	44
<a href="#">Самовоспламенение</a>	47
<a href="#">Система предотвращения пожара</a>	40
<a href="#">Система противопожарной защиты</a>	19
<a href="#">Смесь огнезащитная</a>	26
<a href="#">Состояние объекта противопожарное</a>	43

<u>Спасение</u>	<u>36</u>
<u>Спасение людей при пожаре</u>	<u>36</u>
<u>Способность огнепреграждающая</u>	<u>30</u>
<u>Тушение пожара</u>	<u>14</u>
<u>Угроза загорания</u>	<u>2</u>
<u>Угроза пожара</u>	<u>2</u>
<u>Устройство огнепреграждающее</u>	<u>31</u>
<u>Ущерб от пожара</u>	<u>10</u>
<u>Фактор пожара опасный</u>	<u>7</u>
<u>Эвакуация</u>	<u>35</u>
<u>Эвакуация людей при пожаре</u>	<u>35</u>

### **Алфавитный указатель терминов на немецком языке**

<u>Antipyren</u>	<u>27</u>
<u>Betriebliche Regelungen im Brandschutz</u>	<u>42</u>
<u>Brand</u>	<u>33</u>
<u>Brandbekämpfung</u>	<u>14</u>
<u>Brandentstehung</u>	<u>5</u>
<u>Brandentstehungsursache</u>	<u>3</u>
<u>Brandentwicklung</u>	<u>11</u>
<u>Brandgefahr</u>	<u>2</u>
<u>Brandgefährdung</u>	<u>20</u>
<u>Brandherd</u>	<u>4</u>
<u>Brandopfer</u>	<u>9</u>
<u>Brandrisikofaktor</u>	<u>7</u>
<u>Brandschaden</u>	<u>10</u>
<u>Brandschuiz</u>	<u>19</u>
<u>Brandschutzverordnung</u>	<u>44</u>
<u>Brandschutzzustand</u>	<u>43</u>
<u>Brandsicherheit eines Objekts</u>	<u>41</u>
<u>Brandverhütung</u>	<u>40</u>
<u>Chemischer Flammschutz</u>	<u>25</u>
<u>Entflammung</u>	<u>46</u>
<u>Evakuierung</u>	<u>35</u>
<u>Evakuierungsplan</u>	<u>37</u>
<u>Feuerhemmende Einrichtung</u>	<u>31</u>
<u>Feuerhemmendes Vermögen</u>	<u>30</u>
<u>Flammengeschütztes Erzeugnis</u>	<u>29</u>
<u>Flammschutz</u>	<u>22</u>
<u>Flammschutzmittel</u>	<u>26</u>
<u>Flammschutzmittel wetterbeständiges</u>	<u>28</u>
<u>Liquidation des Brandes</u>	<u>13</u>
<u>Lokalisation des Brandes</u>	<u>12</u>
<u>Loschmittel</u>	<u>15</u>
<u>Loschwasserversorgung</u>	<u>34</u>
<u>Minimale Loschkonzentration raumlich wirkender Loschmittel</u>	<u>16</u>
<u>Objektbezogener Einsatzplan</u>	<u>17</u>
<u>Rauchabzug</u>	<u>32</u>
<u>Rettung von Menschen bei Branden</u>	<u>36</u>
<u>Selbstenflammung</u>	<u>47</u>
<u>Verbrennungsprodukte</u>	<u>48</u>
<u>Vorbeugender Brandschutz</u>	<u>38</u>

### **Алфавитный указатель терминов на английском языке**

<u>Antipyrene</u>	<u>27</u>
<u>Chemical fire retardance</u>	<u>25</u>
<u>Combustion products</u>	<u>48</u>

<u>Evacuation plan</u>	<u>37</u>
<u>Extinguishing medium</u>	<u>15</u>
<u>Fire</u>	<u>33</u>
<u>Fire cause</u>	<u>3</u>
<u>Fire-fighting operations</u>	<u>14</u>
<u>Fire growth</u>	<u>11</u>
<u>Fire hazard</u>	<u>20</u>
<u>Fire loss</u>	<u>10</u>
<u>Fire prevention</u>	<u>38</u>
<u>Fire prevention regime</u>	<u>44</u>
<u>Fire protection</u>	<u>19</u>
<u>Fire-resistant capability</u>	<u>30</u>
<u>Fire retardant agent</u>	<u>26</u>
<u>Fire safety of an object</u>	<u>41</u>
<u>Fire-stop assembly</u>	<u>31</u>
<u>Fire under control</u>	<u>12</u>
<u>Fire victim</u>	<u>9</u>
<u>Flame retardance</u>	<u>22</u>
<u>Flame-retarded product</u>	<u>29</u>
<u>Inflammation</u>	<u>46</u>
<u>Ignition</u>	<u>1</u>
<u>Outbreak of fire</u>	<u>5</u>
<u>Regulations of fire safety</u>	<u>42</u>
<u>Seat of fire</u>	<u>4</u>
<u>Autoignition</u>	<u>47</u>
<u>Smoke protection</u>	<u>32</u>
<u>Threat of fire</u>	<u>2</u>
<u>Water supply</u>	<u>34</u>
<u>Weather-proof fire retardant agent</u>	<u>28</u>

### **Алфавитный указатель терминов на французском языке**

<u>Agent d'extinction</u>	<u>15</u>
<u>Approvisionnement en eau d'extinction</u>	<u>34</u>
<u>Cause d'incendie</u>	<u>3</u>
<u>Consignes de securite incendie</u>	<u>42</u>
<u>Danger d'incendie</u>	<u>20</u>
<u>Degats d'incendie</u>	<u>10</u>
<u>Developpement de l'incendie</u>	<u>11</u>
<u>Dispositif coupe-feu</u>	<u>31</u>
<u>Feu localise</u>	<u>12</u>
<u>Foyer d'incendie</u>	<u>4</u>
<u>Ignifugation</u>	<u>22</u>
<u>Ignifugation chimique</u>	<u>25</u>
<u>Incendie</u>	<u>33</u>
<u>Inflammation</u>	<u>46</u>
<u>Inflammation spontanee</u>	<u>47</u>
<u>Mesures de prevention de l'incendie</u>	<u>38</u>
<u>Naissance de l'incendie</u>	<u>5</u>
<u>Plan d'evacuation</u>	<u>37</u>
<u>Pouvoir coupe-feu</u>	<u>30</u>
<u>Prendre feu</u>	<u>1</u>
<u>Produit ignifuge</u>	<u>29</u>
<u>Produit ignifugeant</u>	<u>26</u>
<u>Produits de combustion</u>	<u>48</u>
<u>Protection contre l'enfumage</u>	<u>32</u>
<u>Protection contre l'incendie</u>	<u>19</u>
<u>Risque d'incendie</u>	<u>2</u>
<u>Securite incendie d'un objet</u>	<u>41</u>
<u>Travaux d'extinction</u>	<u>14</u>

